ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL
S/6694
20 September 1965
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

НИДЕРЛАНДЫ: ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ

Совет Безопасности,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о его консультациях с правительствами Индии и Пакистана,

отдавая должное Генеральному секретарю за его неустанные усилия в содействии осуществлению целей резолюций Совета Безопасности от 4 и 6 сентября,

заслушав заявления представителей Индии и Пакистана,

отмечая различающиеся ответы сторон на призыв к прекращению огня, как они приводятся в докладе Генерального секретаря (S/6683), но отмечая далее с озабоченностью, что фактически прекращение огня еще не произошло,

будучи убежденным в том, что скорое прекращение военных действий является существенно важным в качестве первого шага на пути к мирному урегулированию существующих между двумя странами расхождений по Кашмиру и другим связанным с этим вопросам,

1. требует, чтобы прекращение огня произошло в среду, 22 сентября 1965 года в 07 00 часов (среднее время по гринвичскому меридиану) и призывает оба правительства издать приказы о прекращении огня в этот момент и о последующем выводе всего вооруженного персонала обратно на позиции, занимавшиеся ими до 5 августа 1965 года;

2. предлагает Генеральному секретарю предоставить необходимую помощь для обеспечения наблюдения за прекращением огня и выводом всего вооруженного персонала;

3. призывает все государства воздерживаться от каких-либо действий, которые могли бы усугубить положение в этом районе;

4. решает рассмотреть, как только пункт 1 постановляющей части резолюции 210 Совета от 6 сентября будет претворен в жизнь,

какие шаги могли бы быть предприняты, чтобы способствовать урегулированию политической проблемы, лежащей в основе настоящего конфликта, и тем временем призывает оба правительства использовать все мирные средства, включая те, которые перечислены в статье 33 Устава, в этих целях;

5. предлагает Генеральному секретарю приложить все возможные усилия для того, чтобы эта резолюция была осуществлена, и для того, чтобы было достигнуто мирное решение, и доложить затем Совету Безопасности.